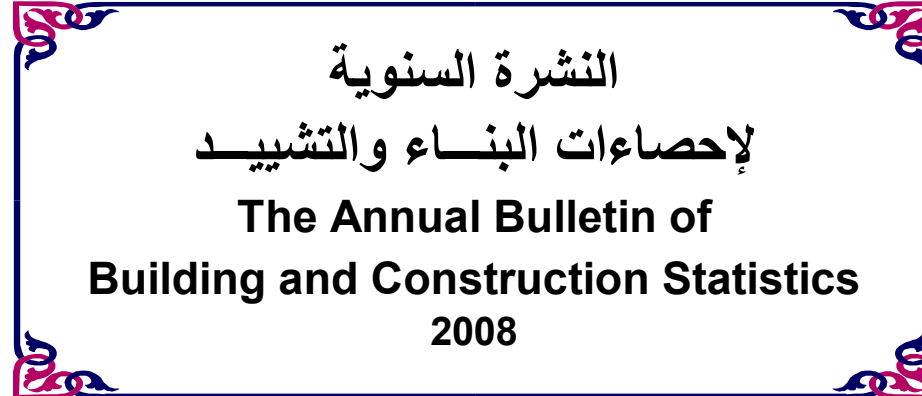


State of Qatar
Statistics Authority
Economic Statistics Dep.



دولة قطر
جهاز الإحصاء
إدارة الإحصاءات الاقتصادية

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building and Construction



العدد الثاني والعشرون
22th Issue

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building and Construction



Preface

The Qatar Statistics Authority has the pleasure of introducing the 22th issue of the “Annual Bulletin of Building and Construction Sector, 2008” as part of its continuous efforts to furnish all kinds of statistics.

The Qatar Statistics Authority also has the pleasure of presenting its gratitude to responsible officers of corporations and companies for their cooperation and contribution in accomplishing this bulletin.

The Qatar Statistics Authority welcomes any remarks and suggestions that could improve contents of this bulletin.

And Allah grants success

Hamad bin Jabor bin Jassim Al Thani
President Statistics Authority

تقديم

يسر جهاز الإحصاء أن يقدم العدد الثاني والعشرون من النشرة السنوية لقطاع البناء والتشييد لسنة 2008م وذلك في إطار خطة جهاز الإحصاء الطموحة والمتوازنة في توفير وتطوير كافة أنواع الإحصاءات .

كما يسر الجهاز أن يتقدم بالشكر الجزيل لمسئولي المنشآت من مؤسسات وشركات لتعاونهم ومساهماتهم في إصدار هذه النشرة.

ويرحب بأية ملاحظات وإقتراحات من شأنها تحسين مضمون هذه النشرة.

والله ولي التوفيق،،،

حمد بن جبر بن جاسم آل ثاني
رئيس جهاز الإحصاء

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building and Construction



فهرس نشرة البناء والتشييد
Bulletin of Building and Construction

Page No.	Particular	Table No.
	Preface تقديم	
	Introduction مقدمة	
	Data presentation أسلوب عرض البيانات	
	Concepts and definitions أهم المفاهيم والتعاريف المستخدمة	
	<p>الفصل الأول : إطار المنشآت العاملة في قطاع البناء والتشييد</p> <p>CHAPTER 1: FRAME OF FUNCTIONING ESTABLISHMENTS IN BUILDING & CONSTRUCTION SECTOR</p>	
	<p>عدد المنشآت والمشتغلين حسب حجم المنشأة والنشاط الاقتصادي الرئيسي البناء والتشييد</p> <p>NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION 2008</p>	(1)
	<p>الفصل الثاني : المنشآت التي تستخدم أقل من 50 مشتغل</p> <p>CHAPTER 2 : ESTABLISHMENTS EMPLOYING LESS THAN 50 WORKERS</p>	
	<p>عدد المشتغلين حسب الجنسية و الجنس و النشاط الاقتصادي الرئيسي البناء و التشييد (أقل من 50 مشتغل)</p> <p>NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2008</p>	(2)
	<p>عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الاقتصادي الرئيسي البناء و التشييد (أقل من 50 مشتغل)</p> <p>NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2008</p>	(3)

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building and Construction



فهرس نشرة البناء والتشييد
Bulletin of Building and Construction

	عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس و المهنة البناء و التشييد (أقل من 50 مشغل) NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2008	(4)
	تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي البناء و التشييد (أقل من 50 مشغل) ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2008	(5)
	تقديرات قيمة المستلزمات الخدميه حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي البناء و التشييد (أقل من 50 مشغل) ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2008	(6)
	تقديرات الإيرادات حسب المصادر البناء و التشييد (أقل من 50 مشغل) ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCES BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2008	(7)
	تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي البناء و التشييد (أقل من 50 مشغل) ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2008	(8)
	أهم المؤشرات الإقتصادية حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي البناء و التشييد (أقل من 50 مشغل) MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2008	(9)
	الفصل الثالث : المنشآت التي تستخدم 50 مشغل فأكثر CHAPTER 3 : ESTABLISHMENTS EMPLOYING 50 WORKERS OR MORE	

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building and Construction



فهرس نشرة البناء والتشييد
Bulletin of Building and Construction

	عدد المشتغلين حسب الجنسية و الجنس و النشاط الاقتصادي الرئيسي البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشتغل فأكثر) NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2008	(10)
	عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الاقتصادي الرئيسي البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشتغل فأكثر) NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2008	(11)
	عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس و المهنة البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشتغل فأكثر) NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2008	(12)
	عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي و المهنة البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشتغل فأكثر) NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY & OCCUPATION BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2008	(13)
	عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الكيان القانوني البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشتغل فأكثر) NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY LEGAL STATUS BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2008	(14)
	تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب نوع التعاقد و تصنيف المشروع البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشتغل فأكثر) ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY TYPE OF CONTRACT & PROJECT CLASSIFICATION BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2008	(15)
	تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب الجهة المنفذه و تصنيف المشروع البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشتغل فأكثر) ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY EXECUTING PARTY & PROJECT CLASSIFICATION BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2008	(16)

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building and Construction



فهرس نشرة البناء والتشييد
Bulletin of Building and Construction

	<p>تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب البلديه و تصنيف المشروع البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشغل فأكثر) ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY MUNICIPALITY & PROJECT CLASSIFICATION BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2008</p>	(17)
	<p>تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب القطاع المنفذ لصالحه البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشغل فأكثر) ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY BENEFICIARY SECTOR BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2008</p>	(18)
	<p>تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب النشاط الاقتصادي للقطاع المستفيد البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشغل فأكثر) ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE BENEFICIARY SECTOR BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2008</p>	(19)
	<p>تقديرات قيمة المستلزمات السلعيه حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشغل فأكثر) ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2008</p>	(20)
	<p>تقديرات قيمة المستلزمات الخدميه حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشغل فأكثر) ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2008</p>	(21)
	<p>تقديرات الإيرادات حسب المصادر البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشغل فأكثر) ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCE BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2008</p>	(22)
	<p>تقديرات القيمة المضافه حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشغل فأكثر) ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2008</p>	(23)

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building and Construction



فهرس نشرة البناء والتشييد
Bulletin of Building and Construction

	أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشغل فأكثر) MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2008	(24)
	أهم المؤشرات الاقتصادية حسب الكيان القانوني البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشغل فأكثر) MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY LEGAL STATUS BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2008	(25)
	الفصل الرابع : تقديرات القيمة المضافة و أهم المؤشرات الاقتصادية على مستوى القطاع CHAPTER 4 : ESTIMATES OF VALUE ADDED & MAJOR ECONOMIC INDICATORS OVERALL SECTOR	
	عدد المشتغلين حسب الجنسية و الجنس و النشاط الاقتصادي الرئيسي البناء و التشييد NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION 2008	(26)
	عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الاقتصادي الرئيسي البناء و التشييد NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION 2008	(27)
	عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس و المهنة البناء و التشييد NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION BUILDING & CONSTRUCTION 2008	(28)
	تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي البناء و التشييد ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION 2008	(29)

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building and Construction



فهرس نشرة البناء والتشييد
Bulletin of Building and Construction

	تقديرات قيمة المستلزمات الخدميه حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي البناء و التشييد ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION 2008	(30)
	تقديرات الإيرادات حسب المصادر البناء و التشييد ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCE BUILDING & CONSTRUCTION 2008	(31)
	تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي البناء و التشييد ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION 2008	(32)
	أهم المؤشرات الإقتصادية حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي البناء و التشييد MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION 2008	(33)
	ملحقات ANNEX	

Introduction

In accordance with its policy to furnish and develop statistical data, the Statistics Authority decided that its development plans should coincide with the international recommendations regarding concepts, definitions and statistical data to be furnished taking into consideration domestic circumstances.

1- The Extent:

This bulletin covers the activity of construction i.e. Tabulation Category (F) of the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities , detailed at group levels , classified by economic activities specially adopted to the state of Qatar , as follows :

452 : General Construction (general contracts)

4521 : General Construction for Buildings

4522 : General Construction for Non-Buildings (civil engineering works)

4560 : Partial Construction

And it's worth mentioning that the construction activities in the State of Qatar are fully practiced by the private sector .

2- The Questionnaires:

The required basic data has been collected on 2 forms of questionnaires as follows:

a - Annual Questionnaire of Building and Construction Statistics :
Form No. 2501 - for establishments employing 50 persons and above .

b - Annual Questionnaire of Building and Construction Statistics :
Form No. 2502 - for establishments employing less than 50 persons .

مقدمة

تمشياً مع سياسته في توفير وتطوير كافة الإحصاءات فقد رأى جهاز الإحصاء أن تتفق خطط التطوير مع الاتجاهات والتوصيات الدولية من حيث المفاهيم والتعاريف والبيانات الإحصائية الممكن توفيرها مع الأخذ بعين الاعتبار الظروف المحلية .

1 - النطاق:

تغطي هذه النشرة نشاط قطاع الإنشاءات أي القسم الرئيسي (واو) من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية مفصلة على مستوى مجموعات تصنيف أنشطة إقتصادية خاصه بدولة قطر وذلك على النحو التالي :

452 : الإنشاءات العامه (المقاولات العامه) :

4521 : الإنشاءات العامه للمباني .

4522 : الإنشاءات العامه لغير المباني (الإنشاءات الكامله للهندسه المدنيه) .

456 : الإنشاءات الجزئيه (المقاولات الجزئيه) .

وتجدر الإشارةه إلى أن نشاط الإنشاءات يمارس بالكامل بواسطة القطاع الخاص .

2 - الاستثمارات المستخدمة:

تم جمع البيانات الاساسية على نموذجين من الاستثمارات وذلك على النحو التالي :

أ - الإستثماره السنويه لإحصاءات البناء والتشييد :

نموذج رقم 2501 للمنشآت التي يعمل بكل منها 50 مشغل فأكثر

ب - الإستثماره السنويه لإحصاءات البناء والتشييد :

نموذج رقم 2502 للمنشآت التي يعمل بكل منها أقل من 50 مشغل

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد

Economic Statistics - Bulletin of Building Permits and Completed Buildings



3- The Timing:

The data of this bulletin were collected for one year starts on first of January and ends on end of December

3 - فترة الإسناد الزمني:

جمعت بيانات هذه النشرة عن سنة ميلادية تبدأ اعتباراً من أول يناير وتنتهي آخر ديسمبر.

4- Survey method:

- a - A comprehensive frame of functioning establishments was prepared based on the findings of the last Establishments Census.
- b - Field and office check up for the frame data was carried out to verify economic activity , number of employees and other information.
- c - Data was collected from all big establishments (those employing 50 persons or more) i.e. full coverage , and for small establishments (those employing less than 50 persons) data was collected on a sample basis.

4 - أسلوب المسح:

- أ - تم اعداد اطار متكامل بالمنشآت العامله في هذا القطاع استنادا على بيانات تعداد المنشآت الأخير .
- ب - تم تدقيق بيانات الإطار ميدانيا ومكتبياً للتأكد من النشاط الإقتصادي للمنشأه وعدد العاملين وباقي البيانات الأخرى .
- ج - تم جمع بيانات المنشآت التي يعمل بها 50 مشغل فأكثر عن طريق الحصر الشامل ، أما المنشآت التي يعمل بها أقل من 50 مشغل فقد جمعت بياناتها عن طريق العينه .

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



5 - Data presentation

Data were presented into four chapters as follows :

Chapter one :

Frame of functioning establishments :

It shows summary data about the functioning establishments in terms of establishments numbers , number of employees and economic activities based on the findings of the last Establishments Census.

Chapter two :

Establishments employing less than 50 persons.

This chapter presents data about establishments employing less than 50 persons. Data were shown into 8 tables covering most of the variables needed to be estimated in this field.

Chapter three :

Establishments employing 50 workers or more.

This chapter presents data about establishments employing 50 persons and above. Data were shown into 16 tables covering most of the variables needed to be estimated in this field.

5 - أسلوب عرض البيانات:

تعرض البيانات في أربعة فصول على الوجه التالي :

الباب الأول :

إطار المنشآت العاملة في قطاع البناء والتشييد :

يعرض الباب الأول بيانات تلخيصية عن المنشآت العاملة في هذا القطاع من حيث عدد المنشآت حسب فئات عدد المشتغلين والنشاط الإقتصادي من واقع البيانات التي وفرها آخر تعداد للمنشآت.

الباب الثاني :

يعرض الباب الثاني بيانات المنشآت التي يعمل بكل منها أقل من 50 مشتغل وقد عرضت في 8 جداول تغطي كل المتغيرات المطلوب قياسها في هذا المجال.

الباب الثالث :

منشآت الحصر الشامل (50 مشتغل فأكثر) :

يعرض الباب الثالث بيانات المنشآت التي يعمل بكل منها 50 مشتغل فأكثر في 16 جدولاً تغطي كل المتغيرات المطلوب قياسها في هذا المجال.

Chapter four :

Estimates of value added and major economic indicators - overall sector. This chapter presents estimates of gross output , intermediate consumption (goods and services) , gross value added , depreciation , net value added , compensation of employees and operating surplus by type of economic activity in addition to presentation of the major economic indicators for the sector as a whole. Data were shown into 8 tables.

Note :

It is worth mentioning that statistical data presented in this bulletin reflects the activities of construction works carried out by the functioning establishments i.e. not including any construction work carried out by any labor force not employed by these establishments. Also it does not include construction works carried out by foreign contractors for the purpose of oil exploration and the development of the North Gas field or any other areas. Inequality of totals in some tables is due to approximation.

الباب الرابع :

تقديرات القيمة المضافة وأهم المؤشرات الإقتصادية على مستوى القطاع : يعرض الباب الرابع تقديرات قيمة الإنتاج الإجمالي والاستهلاك الوسيط (السلع والخدمات) والقيمة المضافة الإجماليه والاهتلاكات وصافي القيمة المضافة وتعويضات العاملين وتفاصيل هذه التقديرات وفائض التشغيل حسب النشاط الإقتصادي بالإضافة إلى عرض لأهم المؤشرات الإقتصادية على مستوى القطاع وذلك في 8 جداول.

هذا وقد تم الوصول إلى هذه التقديرات والمؤشرات باتباع الاسلوب التالي : أولاً : بالنسبة للمنشآت التي يعمل بكل منها أقل من 50 مشغل فقد تم تقدير بيانات المجتمع المختار منه العينه عن طريق استخدام البيانات الفعلية لمنشآت العينه وذلك بدلالة متوسط المتغير المقدر للعماله.

ثانياً : بالنسبة للمنشآت التي يعمل بكل منها 50 مشغل فأكثر (منشآت الحصر الشامل) فقد تم تقدير بيانات المنشآت غير المستجيبه عن طريق استخدام بيانات المنشآت المستجيبه. وتم تقديرها لكل نشاط وعلى مستوى كل فئه من فئات المنشآت على حده وجرى تكبيرها بنفس الاسلوب المذكور سابقاً.

ملاحظه :

تجدر الإشارة هنا إلى أن البيانات والمعلومات الإحصائية الواردة بهذه النشره تصور نشاط البناء والتشييد المنفذ بواسطة المنشآت العامله في هذا القطاع - أي لا تشمل أعمال البناء والتشييد التي تتم بواسطة العماله خارج المنشآت كذلك تجدر الإشارة إلى أن التقديرات لا تشمل أعمال التشييد التي تمت بواسطة شركات أجنبيه في مجال تطوير حقل غاز الشمال أو أي مجالات أخرى. أيضاً قد لا تتطابق أرقام بعض الجداول مع جداول أخرى وذلك نتيجة تقريب الأرقام.

Concepts and definitions

أهم المفاهيم والتعاريف

1- The establishment:

Project or part of project in a fixed location, performing one or more economic activity under one administration and has or could have regular accounts. Holder of project could be natural or artificial person.

1- المنشأه :

هي مكان ثابت يزاول فيه نشاط اقتصادي واحد أو أكثر وقد يكون حائز هذا المكان شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً.

2 - The Activities :

2- الأنشطة :

a - General Construction for Buildings :

This includes general construction of new works , alterations , repairs and demolishing of building such as dwellings , schools , government building , commercial and industrial buildings.

أ - الإنشاءات العامه للمباني :

تشمل الإنشاءات العامه لإنشاء وتعديل واصلاح وهدم المباني عامة مثل المدارس والدوائر الحكوميه والمساكن والمنشآت التجاريه والصناعيه.

b - General Construction for Non-Buildings :

Includes general construction of new works , alterations , repairs or civil engineering projects such as roads , bridges , airports , networks of sewerage , water , electricity , telephone , pipelines ... etc.

ب - الإنشاءات العامه لغير المباني :

تشمل الإنشاءات العامه التي تختص بإنشاء وتعديل واصلاح المشاريع الهندسيه مثل الطرق والجسور والمطارات وشبكات المجاري والمياه والكهرباء والتلفونات ، كما تشمل الإنشاءات المتعلقه بالمناجم وكذلك عمليات حفر آبار البترول والغاز الطبيعي وإنشاء خطوط انابيب البترول والغاز وإنشاء الموانئ والارصفه وأحواض السفن وكافة الإنشاءات الأخرى عدا المباني.

c - Partial Construction :

This includes the construction of parts of the above mentioned constructions e.g. sanitary works , electrical works , brick laying , stone setting , foundation works ... etc.

ج - الإنشاءات الجزئيه :

تشمل الإنشاءات التي تختص بتنفيذ جزء من المشروع فقط .. مثل الأعمال الصحيه وأعمال الكهرباء والبناء بالطوب والحجر وتركيب الأرضيات والأصباغ وعمليات الحفر والأساسات.

3- Legal entity:

It is the legal status of capital ownership of establishments aiming profit; it includes individual, joint-liability companies, partnership companies, limited liability companies and joint-stock companies.

3- الكيان القانوني :

هو الوضع القانوني لملكية رأس مال المنشآت التي تهدف إلى الربح وتشمل المنشآت الفرديه وشركات التضامن وشركات التوصيه البسيطه وشركات التوصيه بالأسهم والشركات ذات المسؤوليه المحدوده والشركات المساهمه والشركات المساهمه الخاصه وفرع لمنشأه أجنبيه والحكومي.

أ - المنشأ الفردي :

a- Individual establishment:

Establishment owned by one person (natural person), where no one has partnership in its holding.

هي المنشأ التي يحوزها فرد (شخص طبيعي) ولا يشاركه في حيازتها أحد.

ب - شركة التضامن :

b- Joint-liability company:

Company composed of two or more persons and registered by official contract (each partner is joint), i.e. guarantor to other partners jointly. Each of them is responsible absolute responsibility for company's financial commitments within the limits of paid capital, as well as his personal properties.

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر وتسجل بعقد رسمي ، (كل شريك فيها متضامن) أي ضامنا لغيره من الشركاء متضامنا معهم ، وكل منهم مسؤول عن التزامات الشركة الماليه مسؤولية مطلقه في حدود رأس المال المدفوع للشركة وكذلك أملاكه الخاصه.

ج - شركة التوصيه البسيطه :

c- Limited partnership company:

Company composed of two or more persons and registered by official contract. It includes two parties of partners: silent partners and acting partners. The company could be composed of one partner of each party. Silent partners are partners stated by name in company's contract and they are responsible limited responsibility for financial commitments of the company within the limits of their share in capital, while responsibility of acting partners is not limited as silent partners in joint-liability companies.

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر ، وتسجل بعقد رسمي وتحتوي على فريقين من الشركاء : شركاء موصون وشركاء متضامنون ، وقد تتكون الشركة من شريك واحد من كل فريق. والشركاء الموصون هم شركاء منصوص على أسمائهم في عقد الشركة بصفتهم هذه ، وهم مسؤولون عن التزامات الشركة الماليه مسؤوليه مقيده في حدود أنصبتهم في رأس المال. أما الشركاء المتضامنون فمسؤوليتهم غير محددة مثل الشركاء المتضامنون في شركات التضامن.

د - شركة التوصيه بالأسهم :

d- Limited joint-stock companies:

Company registered with official contract, and composed of party of silent partners and another party of acting partners, same as Partnership Company, however share of silent partners in capital is underwritten shares. Names of these shareholders are not mentioned in company's contract and they are only questioned within the limits of shares value that they shared in.

هي شركة مسجله بعقد رسمي. وتتكون من فريق من الشركاء المتضامنين وفريق من الشركاء الموصين ، شأنها في ذلك شأن شركة التوصيه البسيطه ، إلا أن حصة فريق الشركاء الموصين في رأس المال تكون عباره عن أسهم يكتب فيها. ولا تذكر أسماء هؤلاء المساهمين في عقد الشركة ، ولا يسأل هؤلاء المساهمون عن التزامات الشركة الماليه إلا في حدود قيمة الأسهم التي ساهموا بها.

e- Limited liability company:

The following conditions are required to establish such company:

- * Composed of two or more partners by official contract and number of partners should not exceed the number stated in the laws of the concerned country and mentioned namely in the company's contract.
- * Company's capital should not be less than a specific amount determined by the laws of the concerned country
- * Each partner is responsible for company's obligations within the amount of his share in capital only.
- * The company is prohibited in general from practicing activities of insurance, banking, saving, receiving deposits or investing funds for others.
- * The company is established for a specific period that should be stated in the company's articles of incorporation.
- * The company's commercial name should be followed by the expression "with limited liability (W.L.L.)", i.e. such companies could be identified by the address or commercial name.

f- Joint-stock company:

A company approved by the state's supreme authorities. It has two types of partners, founder and shareholder, and its capital is composed of shares equal in value that are placed for underwriting and could be circulated later. The partners are not questioned for company's financial obligation other than the value of shares they subscribed to. The law should state that company's capital should not be less than certain amount and its name usually followed by (J.C)

g- Special joint-stock company:

Its capital is composed of equal value shares which are non-negotiable or not offered for subscription. Underwriting is for limited number of persons, usually founders, and responsibility of shareholder does not exceed the limit of his shares in company's capital.

h- Foreign establishment branch:

An establishment authorized by the state, which is considered as a branch of foreign establishment and usually bears the name of Mother Company. The mother company undertakes to pay all financial obligations of the branch in the state in case of occurrence of any financial obligations in accordance with legal entity of Mother Company.

هـ - شركة ذات مسؤولية محدوده :

- هي شركة يتطلب قيامها توفر الشروط الأساسية الآتية :
- تتكون من شريكين أو أكثر بعقد رسمي ، ولا يزيد عدد الشركاء فيها عن عدد تنص عليه قوانين الدولة المعنية ، يذكر بالاسم في عقد الشركة.
 - لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ تحدده قوانين الدولة المعنية.
 - كل شريك من الشركاء مسؤول عن الالتزامات الماليه للشركة بقدر حصته في رأس المال فقط.
 - محظور على الشركة الاشتغال في أعمال التأمين أو أعمال البنوك أو الادخار أو تلقي الودائع أو استثمار الأموال لحساب الغير بوجه عام.
 - تؤسس الشركة لمدة محددة وينص بالمدى في عقد تأسيس الشركة.
 - لا بد أن يكون اسم الشركة التجاري متبوعاً بعبارة ذات مسؤولية محدوده (ذ. م. م.) أي أنه يمكن معرفة هذا النوع من الشركات من واقع عنوانها أو اسمها التجاري.

و - شركة مساهمه :

هي شركة تصدر بها موافقة من الجهات العليا بالدولة ، فيها نوعان من الشركاء مؤسسون ومساهمون ، ويتكون رأس مالها من أسهم متساوية القيمة تطرح للاكتتاب العام وتكون قابله للتداول فيما بعد ، ولا يسأل المساهمون عن التزامات الشركة الماليه إلا بقدر قيمة الأسهم التي اكتتبوا بها. وينص القانون على أن لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ معين وعادةً يتبع اسمها بعبارة (م. ع.).

ز - شركة مساهمه خاصه :

هي شركة يتكون رأسمالها من أسهم متساوية القيمة غير مطروحة للاكتتاب العام وغير قابله للتداول وي طرح الاكتتاب فيها لعدد محدود من الأشخاص عادةً المؤسسون ، ولا تتعدى مسؤولية المساهم حدود حصته من الأسهم في رأسمال الشركة.

حـ - فرع لمنشأه أجنبيه :

وهي منشأه مرخصه في الدولة تعد فرعاً لمنشأه أجنبيه وعادةً تحمل نفس اسم الشركة الأم ، وتتعهد الشركة الأم بتسديد كافة الالتزامات الماليه لفرع المنشأه داخل الدوله في حالة حدوث أية التزامات ماليه للغير حسب الكيان القانوني للشركة الأم.

i- Governmental:

An establishment owned directly by the state, whether it was related to state's budget or has separate budget.

4- Ownership of establishment:

It is meant the sector that the establishment belongs to regarding ownership.

a- Government sector:

Government establishments usually practice governmental managerial or service activity (i.e. ministries and departments). These departments are non-market producers, i.e. produce goods and services that are supplied to individuals or other establishments for free or with nominal price without economic feasibility. These departments could supply its goods and services to other government departments.

b- Public sector (government establishments):

It includes establishments that practice productive activity of goods and services, where the government owns its total capital. The government gives these establishments or companies with act of disposal, not only in managing production, but in utilization funds also. These establishments or companies must be able to preserve its operating balances and commercial credit, and able to finance some or all capital formation from its savings, depreciation reserves or lending.

c- Joint sector (mixed):

The sector that includes establishments that the government contributes in its capital with another entity, whether this entity is national or foreign.

d- Private sector:

It includes the establishments that are owned by one individual or group of individuals, whether they were citizens or non-citizens or whether they were natural or artificial persons. These establishments include as well establishments where citizens or non-citizens participate in its capital and include joint-stock companies where citizens or non-citizens own its capital ... etc.

ط - حكومي :

هي المنشأة التي تعود ملكيتها إلى الدولة مباشرة ، سواء كانت مرتبطة بالميزانية العامة للدولة أو لها ميزانية مستقلة.

4 - ملكية المنشأة :

ويقصد بها القطاع الذي تنتمي إليه المنشأة من حيث الملكية.

أ - قطاع حكومي :

المنشآت الحكومية التي تمارس عادةً نشاطاً إدارياً أو خدمياً حكومياً (مثل الوزارات والإدارات) ، وتكون هذه الإدارات منتجة غير سوقيه ، أي تنتج سلعاً وخدمات يتم توريدها إلى الأفراد أو المنشآت الأخرى بالمجان أو بأسعار رمزية ليست ذات دلالة اقتصادية ، ويمكن أن تقوم هذه الإدارات بتوريد سلعها أو خدماتها إلى إدارات حكومية أخرى.

ب - قطاع عام (مؤسسات حكومية) :

وتضم المؤسسات التي تمارس نشاطاً إنتاجياً من سلع أو خدمات وتملك الحكومة رأسمالها بالكامل، وتسمح الحكومة لإدارة هذه المؤسسات أو الشركات بقدر كبير من السلطة للتصرف ليس فقط بإدارة عملية الإنتاج ولكن في استخدام الأموال أيضاً. ويجب أن تتمكن هذه المؤسسات أو الشركات من الإحتفاظ بأرصدها العاملة وانتمائها التجاري، وتتمكن من تمويل بعض أو كل تكوين رأس المال من مدخراتها هي نفسها أو احتياطات الإهلاك أو بالإقتراض.

ج - قطاع مشترك (مختلط) :

وهو القطاع الذي يضم المنشآت التي تساهم الحكومة في رأسمالها مع جهة أخرى سواء كانت هذه الجهة وطنية أو أجنبية.

د - قطاع خاص :

يضم المنشآت التي يملكها فرد أو مجموعة أفراد سواء كانوا مواطنين أو غير مواطنين وسواء كانوا أشخاصاً طبيعيين أو اعتباريين. وتشمل أيضاً المنشآت التي يشترك في رأسمالها أفراد مواطنون أو غير مواطنين، ويشمل الشركات المساهمة التي يملك رأسمالها مواطنون أو غير مواطنين... الخ.

5 - Employment :

This means all these who are working for the establishment whether they are working proprietors or employees. The following is worth mentioning :

a- Owners working in the establishment:

Holders or capital owners who actually work in the establishment.

b- Employees:

Those individuals working for the establishment against payment , whether on permanent or part-time basis. Included here individuals who are absent from work for temporary reasons e.g. normal or sick leaves.

c- Occupation:

It is the kind of work that is practiced by the employees at the time of the survey irrespective of his original occupation.

6 - Compensation of Employees :

Wages and Salaries: Refers to total remuneration in cash payable by the establishment to the employees in return for work done during the accounting period. It includes payments on regular basis , overtime , incentives , bonuses , and the like of these.

Benefits-in-kind: Includes net cost borne by the establishment for goods and services presented free of charge or at a nominal cost to the employees e.g. uniforms , lodging , meals as well as health , social and recreational services.

7 - Gross Output :

It is the value of work done during the year , plus value of other revenues , minus work done by sub-contractors.

5- العمالة :

يقصد بها جميع العاملين بالمنشأة سواء كانوا اصحاب المنشأة العاملين بها أو مستخدمين ، ويجدر توضيح الآتي :

أ - أصحاب المنشأة العاملين بها:

هم الأفراد الحائزون أو أصحاب رأس المال الذين يعملون فعلاً بالمنشأة.

ب - المشتغلون بالمنشأة :

هم الأفراد العاملون بالمنشأة نظير أجر سواء كانوا دائمين أو مستخدمين جزء من الدوام. ويدخل في عداد المشتغلين، المتغيبون عن العمل لأسباب مؤقتة مثل الإجازات العادية والمرضية.

ج - المهنة :

هي نوع العمل الذي يزاوله المشتغل في فترة البحث بغض النظر عن مهنته الأصلية قبل سنة البحث.

6 - تعويضات العاملين :

الأجور والرواتب : تشمل ما تتحمله المنشأة من أجور ورواتب عن سنة المسح وذلك عن الوقت العادي أو الإضافي والمكافآت والمنح وما شابه.
المزايا العينية : تشمل التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو بتكلفه مخفضه مثل الملابس والمسكن والغذاء والخدمات الصحية والاجتماعيه والترفيهيه.

7 - الإنتاج الإجمالي :

هو قيمة ما تم تنفيذه من أعمال خلال السنه زائداً قيمة الإيرادات الأخرى مطروحاً منها قيمة الأعمال المنفذه بواسطة مقاولي الباطن وقيمة شراء المواد المباعه بحالة شرائها.

8- المستلزمات السلعية:

8 - Intermediate Goods :

Building materials : All items and raw materials that is physically incorporated in the construction projects carried out during the year e.g. cement , bricks , stones , sand , iron , wood , glass , electrical wires , paints etc.

Consumable tools and spare parts : Spending on the purchase of spare parts and consumable tools needed to maintain the efficiency of machine and equipment.

Similarly , other items of goods inputs as detailed in the bulletin.

مواد البناء والتشييد : وتتمثل في المواد والخامات المستخدمه في المشروعات المنفذه خلال السنه مثل الاسمنت والطابوق والحصى والرمل والحديد والخشب والاسفلت والمواد الكهريائيه و مواد الصباغه والمواد الصحيه والمعدنيه.
عدد وآلات وقطع غيار مستهلكه : يقصد بها ما أنفقته المنشأه على قطع الغيار والعدد والآلات اللازمه للمحافظه على كفاءة المعدات والآلات بالمنشأه خلال السنه.
كما ترد باقي بنود المستلزمات السلعيه حسب التفصيلات بالنشره.

9- المستلزمات الخدمية:

9 - Intermediate Services :

Maintenance costs : Represents all expenses by the establishments in order to maintain the productive efficiency (machine , equipment , transport equipment and building) i.e. current expenditure on repairs and maintenance.

Services rendered by others : Refers to expenses on the purchase of industrial services rendered by others.

Similarly , other items of services inputs as detailed in the bulletin.

مصروفات الصيانه : تشمل كل ما أنفقته المنشأه من أجل المحافظه على الكفاءه الإنتاجيه (المتمثله في المكائن والآلات ووسائل النقل والمباني ...) أي نفقات الإصلاح والصيانه الجاريه.
خدمات صناعيه مقدمه من الغير : يقصد بها كل ما أنفقته المنشأه على شراء خدمات صناعيه من الغير.
كما ترد باقي بنود المستلزمات الخدميه حسب التفصيلات بالنشره.

10 - القيمة المضافه :

10 - Value added:

Total value of production less total value of intermediate goods and services (intermediate input).

مجموع قيمة الإنتاج مطروحاً منها مجموع قيمة المستلزمات السلعية والخدمية (المدخلات الوسيطة).

11 - الاهتلاكات :

11- Depreciation:

Decrement (during accounting period) in value of fixed assets owned and used by producer as a result of participation in production operation, wear and tear resulting from ordinary accidents.

التناقص (أثناء الفترة المحاسبية) في قيمة الأصول الثابتة التي يمتلكها ويستعملها المنتج نتيجة لمشاركته في العملية الإنتاجية أو القدم أو التلف الناتج عن حوادث عادية.

12 - الضرائب على الإنتاج والاستيراد (الضرائب غير المباشره) :

12 - Taxes on production and import (indirect taxes):

Compulsory cash or in-kind amounts paid by the establishment to the government. Taxes imposed on producers (for goods and services) regarding production, selling, purchasing or use of goods and services that are usually born on production cost and also includes customs fees.

هي المبالغ النقدية أو العينية الإجبارية التي تدفعها المنشأة إلى الحكومة، وتشمل الضرائب المفروضة على المنتجين (للسلع والخدمات) فيما يتعلق بالإنتاج والبيع والشراء أو إستعمال السلع والخدمات التي تُحْمَل عادة على تكاليف الإنتاج وتشمل كذلك الرسوم الجمركية.

13 - فائض التشغيل :

13 - Operating surplus:

It is equal to total product on the basis of product value deducting intermediate consumption (Intermediate goods and services) on the basis of purchaser cost, compensation of employees, fixed capital depreciation and net indirect taxes (indirect taxes less production subsidies).

يساوي الإنتاج الإجمالي على أساس قيمة المنتج مطروحاً منه الإستهلاك الوسيط (المستلزمات السلعية والخدمية) على أساس تكلفة المشتري وتعويضات العاملين وإهلاك رأس المال الثابت وصافي الضرائب غير المباشرة (الضرائب غير المباشرة مطروحاً منها الإعانات الإنتاجية).

14 - الأصول الثابتة :

هي الأصول المنتجة المعمرة والتي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة في عمليات إنتاجية لمدة لا تقل عن عام، وتشمل الأراضي واحتياطات المناجم والغابات وغيرها من الأصول المادية المشابهة والتي لا يمكن إعادة إنتاجها، وتشمل الأصول الثابتة فضلاً عن المنشآت والآلات والمعدات الأصول الزراعية والحيوانية التي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة مثل أشجار الفواكه المثمرة وحيوانات الإكثار والتسمين وإدرار الألبان والجر، وكذلك تشمل الأصول غير الملموسة مثل برامج الحاسب والأعمال الفنية الأصلية المستعملة في الإنتاج.

15 - الإضافات الرأسمالية الثابتة خلال العام :

تتمثل في قيمة ما تم إنفاقه خلال العام على الأصول الثابتة من آلات ومعدات ومباني وأراضي ووسائل نقل وأثاث وغيرها من الأصول المادية المشابهة وذلك لاستخدامها في إنتاج السلع والخدمات.

14 - Fixed assets:

It is the durable produced assets that are used repeatedly or continuously in process of production for a minimum period of 1 year. It includes land, mines reserve, forests and other similar tangible assets that could not be reproduced. It also includes facilities, machinery, equipment and agricultural and animal assets that could be used repeatedly or continuously, i.e. productive fruit trees and reproduction, fattening, milking and towing animals. It includes as well intangible assets such as computer programs and original artwork that are used in production.

15 - Fixed capital additions during the year:

It represents the amount spent during the year on fixed assets of machinery, equipment, buildings, land, means of transport, furniture and other similar tangible assets in order to be used in production of goods and services.

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



الفصل الأول :

إطار المنشآت العاملة في قطاع البناء والتشييد

**CHAPTER 1:
FRAME OF FUNCTIONING ESTABLISHMENTS IN
BUILDING & CONSTRUCTION SECTOR**

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المنشآت والمشتغلين حسب حجم المنشأة والنشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION
2008

Table No (1)

جدول رقم (1)

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	المجموع Total		فئات المنشآت Establishment Categories				النشاط الاقتصادي الرئيسي
		مشتغلون Emp.	منشآت Est.	منشآت تستخدم 50 أو أكثر 50 Employees or more		منشآت تستخدم أقل من 50 Less Than 50 Employees		
				مشتغلون Emp.	منشآت Est.	مشتغلون Emp.	منشآت Est.	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	117550	601	110682	281	6868	320	الإنشاءات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	139173	210	137680	138	1493	72	الإنشاءات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	50241	1034	38290	132	11951	902	الإنشاءات الجزئيه
Total		306964	1845	286652	551	20312	1294	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



الفصل الثاني :

المنشآت التي تستخدم أقل من 50 مشغل

CHAPTER 2 :

ESTABLISHMENTS EMPLOYING LESS THAN 50 WORKERS

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد

Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي

البناء والتشييد (أقل من 50 مشتغل)

NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2008

Table No (2)

جدول رقم (2)

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	6868	42	6826	6672	33	6639	196	9	187	الإنشاعات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	1493	24	1469	1461	24	1437	32	0	32	الإنشاعات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	11951	248	11703	11671	248	11423	280	0	280	الإنشاعات الجزئية
Total		20312	314	19998	19804	305	19499	508	9	499	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية والنشاط الإقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (أقل من 50 مشتغل)

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN
ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES)
2008

جدول رقم (3) القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.)

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الإقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	188352	180085	8267	6868	6672	196	الإنشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	69632	66936	2696	1493	1461	32	الإنشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	377166	370337	6829	11951	11671	280	الإنشاءات الجزئية
Total		635150	617358	17792	20312	19804	508	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة
البناء والتشييد (أقل من 50 مشتغل)

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION
BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES)

2008

Table No (4)

(القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.)

جدول رقم (4)

Occupation	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			المهنة
	المجموع Total	المزايا العينية Payments in-kind	الاجور والرواتب Wages &	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	68399	5682	62717	314	0	314	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	474	9	465	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
Managers	122612	18177	104435	883	40	843	مديرون
Administrators	47424	6469	40955	794	80	714	اداريون
Specialist and Technicians (engineers , technicians , accountants , purchases and sales staff ... etc)	142380	18648	123732	2240	129	2111	اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
Clerks	15100	2569	12531	374	56	318	كتبه
Production & Operations Supervisors	32409	4398	28011	871	0	871	مشرفو الانتاج والتشغيل
Production & related Workers	195602	28629	166973	13615	0	13615	عمال الانتاج والتشغيل
Services workers and others	11221	1954	9267	747	0	747	عمال خدمات وآخرون
Total	635147	86526	548621	20312	314	19998	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (أقل من 50 مشغل)
ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES)
2008

(القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

جدول رقم (5)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	قرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	عدد وآلات وقطع غيار مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	كهرباء ومياه Electricity and water	وقود وزيوت Fuels and Oils	المواد الخام Raw materials				النشاط الاقتصادي الرئيسي
								خامات أخرى Other Materials	خرسانته جاهزه Ready Mix	حديد Iron	اسمنت Cement	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	514763	32633	3856	14209	5392	15427	154483	115841	120507	52415	الإنشاءات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON- BUILDINGS	1449974	37860	1530	15048	1997	7234	1296746	14617	52839	22103	الإنشاءات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	2191104	12982	5259	21985	13298	9998	195077	75037	69902	1787566	الإنشاءات الجزئيه
Total		4155841	83475	10645	51242	20687	32659	1646306	205495	243248	1862084	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (أقل من 50 مشغول)
ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES)
2008

Table No (جدول رقم (6) القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مصروفات خدمية أخرى Other services expenses	ايجارات مباني غير سكنية -Rents of non residential buildings	ايجارات وسائل نقل Rents of transport equipment	ايجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	نقل وانتقالات عامه Transport	خدمات صناعية من الغير Industrial services rendered by others	صيانة مكانن ووسائل نقل Maintenance of machines and transport equipment	صيانة مباني Maintenance of buildings	النشاط الاقتصادي الرئيسي
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	79899	25835	13751	8422	6914	5583	6937	8873	3584	الإنشآت العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON- BUILDINGS	592503	14037	60839	1559	2870	446224	61897	2522	2555	الإنشآت العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	131777	66234	37035	3824	3236	7186	3926	4662	5674	الإنشآت الجزئيه
Total		804179	106106	111625	13805	13020	458993	72760	16057	11813	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات الإيرادات حسب المصادر
البناء و التشييد (أقل من 50 مشغل)
ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCES
BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES)
2008

Table No (7)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

جدول رقم (7)

Source Of Revenues	الإيرادات Revenues	مصادر الإيرادات
Value of work done during the year as :		قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة من :
a - Residential Buildings	1782860	أ - المباني السكنية
b - Non-Residential Buildings	754387	ب - المباني غير السكنية
c - Other Construction Works		ج - الأعمال الإنشائية الأخرى :
1c - Constructions related to natural gas and petroleum activities	1570	1ج - تشييدات خاصه بالغاز الطبيعي و البترول
2c - Other Constructions	6237396	2ج - تشييدات أخرى
d - Repairs and Maintenance Works	145590	د - أعمال الصيانه
Other Revenues:	409734	الإيرادات الأخرى :
Total	9331537	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (أقل من 50 مشغول)

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES)

2008

Table No (8)

(القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

جدول رقم (8)

رمز نشاط Activity Code	النشاط الاقتصادي الرئيسي Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciations	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج الإجمالي Value Of Gross Output			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	إنشاءات Constructions	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	815604	24765	840369	594663	79899	514764	1435032	113611	1321421	الإنشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON- BUILDINGS	1978382	25303	2003685	2042476	592502	1449974	4046161	2864	4043297	الإنشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	1237005	41674	1278679	2322882	131778	2191104	3601561	293259	3308302	الإنشاءات الجزئية
Total		4030991	91742	4122733	4960021	804179	4155842	9082754	409734	8673020	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (أقل من 50 مشغلي)
MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES)
2008

Table No (9)

جدول رقم (9)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added ألف ريال قطري (QR. 000)		من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري (QR.) Value Added Per Worker	إنتاجية المشغل ريال قطري (QR.) Output Per Worker	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السني 1 ريال قطري (QR.) Average Annual Wage (1)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees						
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	627252	188352	122360	208945	6	36	28104	الإنشاعات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON- BUILDINGS	1908750	69632	1342053	2710087	15	36	47272	الإنشاعات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	859839	377165	106993	301361	4	61	32339	الإنشاعات الجزئية
Total		3395841	635149	202970	447162	9	46	32017	المجموع

(1) Includes Wages , Salaries , Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(1) يشمل الأجور والرواتب والمزايا العينية ومكافآت مجلس الإدارة

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



الفصل الثالث :

المنشآت التي تستخدم 50 مشغل فأكثر

CHAPTER 3 :

ESTABLISHMENTS

EMPLOYING 50 WORKERS OR MORE

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين حسب الجنسيه والجنس والنشاط الإقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (منشآت تستخدم 50 مشتغل فأكثر)
NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
2008

Table No (10)

جدول رقم (10)

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			النشاط الإقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	110682	429	110253	110535	426	110109	147	3	144	الإنشاعات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	137680	257	137423	137600	254	137346	80	3	77	الإنشاعات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	38290	293	37997	38212	284	37928	78	9	69	الإنشاعات الجزئيه
Total		286652	979	285673	286347	964	285383	305	15	290	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (منشآت تستخدم 50 مشتغل فأكثر)

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN
ECONOMIC ACTIVITY
(50 EMPLOYEES & MORE)BUILDING & CONSTRUCTION
2008

Table No (11)

القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.)

جدول رقم (11)

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	2942445	2923844	18601	110682	110535	147	الإنشآت العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	4278705	4253787	24918	137680	137600	80	الإنشآت العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	894981	888027	6954	38290	38212	78	الإنشآت الجزئيه
Total		8116131	8065658	50473	286652	286347	305	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة
البناء والتشييد (منشآت تستخدم 50 مشتغل فأكثر)

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)

2008

(القيمة ألف ريال قطري .) (value 1000 QR.)

جدول رقم (12)

Table No (12)

Occupation	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			المهنة
	المجموع Total	المزايا العينية Payments in-kind	الاجور والرواتب Wages &	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	1411521	194845	1216676	1820	103	1717	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	218	12	206	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
Managers	539338	97225	442113	1855	24	1831	مديرون
Administrators	223222	38187	185035	3814	112	3702	اداريون
Specialist and Technicians (engineers , technicians , accountants , purchases and sales staff ... etc)	1455029	246041	1208988	17835	307	17528	اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
Clerks	154733	36238	118495	4113	345	3768	كتبه
Production & Operations Supervisors	399422	81148	318274	10356	3	10353	مشرفو الانتاج والتشغيل
Production & related Workers	3437410	688579	2748831	217451	46	217405	عمال الانتاج والتشغيل
Services workers and others	495455	138879	356576	29190	27	29163	عمال خدمات وآخرون
Total	8116130	1521142	6594988	286652	979	285673	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي والمهنة
البناء والتشييد (منشآت تستخدم 50 مشتغل فأكثر)

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY & OCCUPATION
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)

2008

Table No (13)

القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.)

جدول رقم (13)

Occupation	النشاط الإقتصادي الرئيسي Main Economic Activity				المهنة
	المجموع Total	الإنشآت الجزئية PARTIAL CONSTRUCTION (4560)	الإنشآت العامة لغير المباني GENERAL CONSTRUCTION -FOR NON BUILDINGS (4522)	الإنشآت العامة للمباني GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS (4521)	
Working proprietors with payment	1820	1665	69	86	أصحاب عمل يعملون بالمنشأه بأجر
Working proprietors without payment	218	53	54	111	أصحاب عمل يعملون بالمنشأه بدون أجر
Managers	1855	352	576	927	مديرون
Administrators	3814	461	2334	1019	اداريون
Specialist and Technicians (engineers , technicians , accountants , purchases and sales staff ... etc)	17835	2580	8654	6601	اخصائيو وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
Clerks	4113	420	2425	1268	كتبه
Production & Operations Supervisors	10356	1615	5137	3604	مشرفو الانتاج والتشغيل
Production & related Workers	217451	27562	98408	91481	عمال الانتاج والتشغيل
Services workers and others	29190	3582	20023	5585	عمال خدمات وآخرون
Total	286652	38290	137680	110682	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الكيان القانوني
البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشتغل فأكثر)
NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY LEGAL STATUS
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
2008

Table No (14) (value 1000 QR.) القيمة ألف ريال قطري (جدول رقم (14)

Legal Status	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			الكيان القانوني
	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
Individual	603379	594957	8422	25169	25106	63	فردية
Partnership	240257	232444	7813	10107	10076	31	تضامن
Limited Partnership	19235	19235	0	715	715	0	توصيه بسيطه
Shared Limited Partnership	856641	845779	10862	34037	33996	41	توصيه بالأسهم
With Limited Liability	4551981	4529241	22740	134024	133858	166	ذات مسؤوليه محدوده
Shareholder	1273550	1272913	637	78004	78000	4	مساهمه
Public	0	0	0	0	0	0	عام
Foreign Branch	569395	569395	0	4418	4418	0	فرع أجنبي
Others	1693	1693	0	178	178	0	أخرى
Total	8116131	8065657	50474	286652	286347	305	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد

Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب نوع التعاقد و تصنيف المشروع
البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشغلاً فأكثر)

ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY TYPE OF CONTRACT & PROJECT CLASSIFICATION
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
2008

Table No (15)

(value 1000 QR.) القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (15)

Project Classification	Type Of Contract نوع التعاقد						تصنيف المشروع
	المجموع Total		من الباطن Sub Contract		أصلي Main Contract		
	عدد المشاريع No. Of Projects	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	عدد المشاريع No. Of Projects	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	
1- Main Constructions for Buildings General Construction - Buildings	21307393	2145	2644018	348	18663375	1797	1- إنشاءات عامه للمباني مقاولات عامه للمباني
2- Main Constructions for Non Buildings Road & Bridges	3506722	201	251535	89	3255187	112	2- إنشاءات عامه لغير المباني إنشاء و رصف الطرق و الجسور
Water Network and Public Sewerage	522607	28	0	0	522607	28	شبكات مياه و مجاري عموميه
Electricity and Telephone Networking	4752840	178	126567	57	4626273	121	تمديد خطوط كهرباء و هاتف
Electricity Generation , Water Desalination & Mechanical Works	1462113	89	858378	60	603735	29	محطات توليد كهرباء و تحلية مياه والأعمال الميكانيكيه
Drilling Oil & Natural Gas Wells	10623	16	8906	14	1717	2	حفر آبار البترول و الغاز
Pipelines of Oil and Gas	17397378	62	5123339	28	12274039	34	تمديد خطوط أنابيب البترول و الغاز
Ports & Harbours	178693	6	4895	1	173798	5	إنشاء موانئ و أرصفه بحريه
Other Constructions for Non-Buildings	1419407	59	458330	17	961077	42	تشبيدات أخرى لغير المباني
3- Partial Constructions Partial Building works (1)	1582049	368	382361	176	1199688	192	3- الإنشاءات الجزئيه أعمال بناء جزئيه (1)
Saintary Works	56263	15	51386	8	4877	7	أعمال صحيه
Electrical Works	2272186	138	1527775	98	744411	40	أعمال كهرباء
Air Conditioning Works	1496951	41	485084	35	1011867	6	أعمال تكييف الهواء
Other Partial Works	1513816	835	894249	366	619567	469	أعمال جزئيه أخرى
Total	57479041	4181	12816823	1297	44662218	2884	المجموع

(1) Including floor laying , painting and decorations , fales ceiling , fixing of marbls , ceramic etc

(1) تشمل مقاولات تركيب أرضيات - صيغ و زخرفه مباني أسقف صناعيه و رخام و سيراميك و موازيك الخ

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد

Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات المشروعات وقيمة ما تم تنفيذه حسب الجهة المنفذة و تصنيف المشروع

البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشتغل، فأكثر)

ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY EXECUTING PARTY & PROJECT CLASSIFICATION
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)

2008

Table No (16)

(القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.)

جدول رقم (16)

Project Classification	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done			عدد المشاريع No. Of Projects	تصنيف المشروع
	المجموع Total	بواسطة مقاولي الباطن By Sub Contractors	بواسطة المنشأة By Establishment		
1- Main Constructions for Buildings General Construction - Buildings	21307395	4073796	17233599	2145	1- إنشاءات عامه للمباني مقاولات عامه للمباني
2- Main Constructions for Non Buildings Road & Bridges	3506722	110985	3395737	201	2- إنشاءات عامه لغير المباني إنشاء و رصف الطرق و الجسور
Water Network and Public Sewerage	522606	109682	412924	28	شبكات مياه و مجاري عموميه
Electricity and Telephone Networking	4752840	60359	4692481	178	تمديد خطوط كهرباء و هاتف
Electricity Generation , Water Desalination & Mechanical Works	1462113	81234	1380879	89	محطات توليد كهرباء و تحلية مياه و الأعمال الميكانيكيه
Drilling Oil & Natural Gas Wells	10623	1717	8906	16	حفر آبار البترول و الغاز
Pipelines of Oil and Gas	17397377	2386415	15010962	62	تمديد خطوط أنابيب البترول و الغاز
Ports & Harbours	178692	17574	161118	6	إنشاء موانئ و أرصفه بحريه
Other Constructions for Non-Buildings	1419408	113119	1306289	59	تشبيدات أخرى لغير المباني
3- Partial Constructions Partial Building works (1)	1582049	70148	1511901	368	3- الإنشاءات الجزئيه أعمال بناء جزئيه (1)
Sainitary Works	56263	0	56263	15	أعمال صحيه
Electrical Works	2272186	64719	2207467	138	أعمال كهرباء
Air Conditioning Works	1496951	5902	1491049	41	أعمال تكييف الهواء
Other Partial Works	1513816	14850	1498966	835	أعمال جزئيه أخرى
Total	57479041	7110500	50368541	4181	المجموع

(1) Including floor laying , painting and decorations , fales ceiling , fixing of marbls , ceramic etc

(1) تشمل مقاولات تركيب أرضيات - صبغ و زخرفه مباني أسقف صناعيه و رخام و سيراميك و موازيك الخ

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب البلديه و تصنيف المشروع
البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشتغل فأكثر)

ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY MUNICIPALITY & PROJECT CLASSIFICATION
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)

2008

Table No (17)

القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.)

جدول رقم (17)

Project Classification	Municipality البلدية								تصنيف المشروع
	البلديات الأخرى Other Municipalities		الوكره Al Wakra		الريان Al Rayyan		الدوحة Doha		
	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	
1- Main Constructions for Buildings									1- إنشاءات عامه للمباني
General Construction - Buildings	1094036	204	1249243	192	3810042	503	15154073	1245	مقاوالات عامه للمباني
2- Main Constructions for Non Buildings									2- إنشاءات عامه لغير المباني
Road & Bridges	240373	30	61914	11	466199	28	2738236	133	إنشاء و رصف الطرق و الجسور
Water Network and Public Sewerage	91601	5	0	0	330265	11	100740	12	شبكات مياه و مجاري عموميه
Electricity and Telephone Networking	717023	7	107018	29	108805	19	3819993	122	تمديد خطوط كهرباء و هاتف
Electricity Generation , Water Desalination & Mechanical Works	143197	21	105043	4	16278	8	1197594	56	محطات توليد كهرباء و تحلية مياه و الأعمال الميكانيكيه
Drilling Oil & Natural Gas Wells	3927	4	6696	12	0	0	0	0	حفر آبار البترول و الغاز
Pipelines of Oil and Gas	7511162	17	9547642	17	68113	20	270461	7	تمديد خطوط أنابيب البترول و الغاز
Ports & Harbours	32207	3	146485	4	0	0	0	0	إنشاء موانئ و أرصفه بحريه
Other Constructions for Non-Buildings	182083	19	133567	18	101115	7	1002643	14	تشبيدات أخرى لغير المباني
3- Partial Constructions									3- الإنشاءات الجزئيه
Partial Building works (1)	4072	17	58026	12	191749	31	1328203	308	أعمال بناء جزئيه (1)
Saintary Works	887	1	740	1	3034	5	51602	7	أعمال صحيه
Electrical Works	21361	2	215019	12	164574	17	1871233	107	أعمال كهرباء
Air Conditioning Works	0	0	277	1	1183	1	1495491	38	أعمال تكييف الهواء
Other Partial Works	238371	68	156813	45	108750	132	1009883	591	أعمال جزئيه أخرى
Total	10280300	398	11788483	358	5370107	782	30040152	2640	المجموع

(1) Including floor laying , painting and decorations , fales ceiling , fixing of marbls , ceramic etc

(1) تشمل مقاولات تركيب أرضيات - صبغ و زخرفه مباني أسقف صناعيه و رخام و سيراميك و موازيك الخ

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب القطاع المنفذ لصالحه
البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشتغل فأكثر)
ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY BENEFICIARY SECTOR
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
2008

Table No (18)

القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.)

جدول رقم (18)

Sector	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	القطاع
Government	15428643	743	حكومي
Private	23055663	3224	خاص
Mixed	18994737	215	مختلط
Total	57479043	4182	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب النشاط الاقتصادي للقطاع المستفيد
البناء و التشييد (منشآت تستخدم 50 مشغل فأكثر)

ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE BENEFICIARY SECTOR (50
EMPLOYEES & MORE)
2008

Table No (19)

(القيمة ألف ريال قطري .) (value 1000 QR.)

جدول رقم (19)

Economic Activity Of The Beneficiary Sector	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	النشاط الاقتصادي للقطاع المستفيد
Agriculture & Fishing	2627	2	الزراعة و الصيد و الغابات
Mining & Quarrying	13951275	116	التعدين و المحاجر
Manufacturing	3686833	64	الصناعة التحويلية
Electricity & Water	4046981	118	الكهرباء و الماء
Building & Constructions	863592	169	التشييد و البناء
Trade , Restaurants & Hotels	888664	186	التجارة و الفنادق و المطاعم
Transport & Communications	576042	23	النقل و الإتصالات
Finance & Real Estates	20521196	2819	المالية و العقارات
Social Services	123940	22	الخدمات الإجتماعية
Government Services	12817892	663	الخدمات الحكومية
Total	57479042	4182	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (منشآت تستخدم 50 مشغل فأكثر)
ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
2008

Table No (20)

(Value QR.000) القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (20)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	قرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	عدد وآلات وقطع غيار مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	كهرباء ومياه Electricity and water	وقود وزيوت Fuels and Oils	المواد الخام Raw materials				النشاط الاقتصادي الرئيسي
								خامات أخرى Other Materials	خرسانه جاهزه Ready Mix	حديد Iron	اسمنت Cement	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	7565613	1196551	41945	136348	83703	115925	2947466	1265101	1198398	580176	الإنشآت العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON- BUILDINGS	10393632	1139593	47229	833457	87728	631568	4182847	1461391	1366667	643152	الإنشآت العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	2817562	603168	14319	69409	39539	33320	1723050	132723	96899	105135	الإنشآت الجزئيه
Total		20776807	2939312	103493	1039214	210970	780813	8853363	2859215	2661964	1328463	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (منشآت تستخدم 50 مشتغل فأكثر)
ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
2008

Table No (جدول رقم (21) القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مصروفات خدمية أخرى Other services expenses	إيجارات مباني غير سكنية -Rents of non residential buildings	إيجارات وسائل نقل Rents of transport equipment	إيجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	نقل وانتقالات عامه Transport	خدمات صناعية من الغير Industrial services rendered by others	صيانة مكانن ووسائل نقل Maintenance of machines and transport equipment	صيانة مباني Maintenance of buildings	النشاط الاقتصادي الرئيسي
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	1373733	320160	125067	53066	300418	72132	350941	115725	36224	الإنشآت العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	2069239	278463	52395	239559	1033054	36629	273164	132854	23121	الإنشآت العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	599513	271593	126990	28742	70128	27042	15586	50446	8986	الإنشآت الجزئية
Total		4042485	870216	304452	321367	1403600	135803	639691	299025	68331	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات الإيرادات حسب المصادر
البناء والتشييد (منشآت تستخدم 50 مشغل فأكثر)
ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCE
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
2008

Table No (22)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

جدول رقم (22)

Source Of Revenues	الإيرادات Revenues	مصادر الإيرادات
Value of work done during the year as :		قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة من :
a - Residential Buildings	9083063	أ - المباني السكنية
b - Non-Residential Buildings	14599602	ب - المباني غير السكنية
c - Other Construction Works		ج - الأعمال الإنشائية الأخرى :
1c - Constructions related to natural gas and petroleum activities	19855355	1ج - تشييدات خاصة بالغاز الطبيعي و البترول
2c - Other Constructions	13562770	2ج - تشييدات أخرى
d - Repairs and Maintenance Works	357938	د - أعمال الصيانه
Other Revenues:	2839045	الإيرادات الأخرى :
Total	60297773	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (منشآت تستخدم 50 مشغلاً فأكثر)
ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
2008

Table No (23)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

جدول رقم (23)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciations	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمات Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج الإجمالي Value Of Gross Output			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات إخرى Other	إنشاءات Constructions	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	8486873	515623	9002496	8939348	1373733	7565615	17941844	2139863	15801981	الإنشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON- BUILDINGS	15486247	675683	16161930	12462870	2069238	10393632	28624800	419044	28205756	الإنشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	3077034	142832	3219866	3417075	599513	2817562	6636941	280137	6356804	الإنشاءات الجزئية
Total		27050154	1334138	28384292	24819293	4042484	20776809	53203585	2839044	50364541	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (منشآت تستخدم 50 مشغلاً فأكثر)
MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
2008

Table No (24)

جدول رقم (24)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added ألف ريال قطري (QR. 000)		من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري (QR.) Value Added Per Worker	إنتاجية المشغل ريال قطري (QR.) Output Per Worker	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السني 1 ريال قطري (QR.) Average Annual Wage (1)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees						
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	5544428	2942445	81337	162103	8	42	26611	الإنشاعات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON- BUILDINGS	11207543	4278705	117388	207908	7	36	31089	الإنشاعات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	2182054	894981	84092	173334	9	42	23406	الإنشاعات الجزئية
Total		18934025	8116131	99020	185603	8	39	28335	المجموع

(1) Includes Wages , Salaries , Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(1) يشمل الأجور والرواتب والمزايا العينية ومكافآت مجلس الإدارة

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



الفصل الرابع :

تقديرات القيمة المضافة

وأهم المؤشرات الإقتصادية على مستوى القطاع

CHAPTER 4 :
ESTIMATES OF VALUE ADDED & MAJOR ECONOMIC
INDICATORS OVERALL SECTOR

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد
NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY, SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION
2008

Table No (26)

جدول رقم (26)

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	117550	471	117079	117207	459	116748	343	12	331	الإنشاعات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	139173	281	138892	139061	278	138783	112	3	109	الإنشاعات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	50241	541	49700	49883	532	49351	358	9	349	الإنشاعات الجزئية
Total		306964	1293	305671	306151	1269	304882	813	24	789	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN
ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION
2008

Table No (27)

(Value QR.000) القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (27)

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	3130797	3103929	26868	117550	117207	343	الإنشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	4348336	4320723	27613	139173	139061	112	الإنشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	1272146	1258363	13783	50241	49883	358	الإنشاءات الجزئية
Total		8751279	8683015	68264	306964	306151	813	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة
البناء والتشييد

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION
BUILDING & CONSTRUCTION

2008

(القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

جدول رقم (28)

Table No (28)

Occupation	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			المهنة
	المجموع Total	المزايا العينية Payments in-kind	الاجور والرواتب Wages &	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	1479920	200528	1279392	2134	103	2031	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	692	21	671	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
Managers	661951	115402	546549	2738	64	2674	مديرون
Administrators	270645	44655	225990	4608	192	4416	اداريون
Specialist and Technicians (engineers , technicians , accountants , purchases and sales staff ... etc)	1597409	264689	1332720	20075	436	19639	اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
Clerks	169834	38807	131027	4487	401	4086	كتبه
Production & Operations Supervisors	431832	85547	346285	11227	3	11224	مشرفو الانتاج والتشغيل
Production & related Workers	3633014	717209	2915805	231066	46	231020	عمال الانتاج والتشغيل
Services workers and others	506676	140833	365843	29937	27	29910	عمال خدمات وآخرون
Total	8751281	1607670	7143611	306964	1293	305671	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد
ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION
2008

Table No (29)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

جدول رقم (29)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	قرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	عدد وآلات وقطع غيار مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	كهرباء ومياه Electricity and water	وقود وزيوت Fuels and Oils	المواد الخام Raw materials				النشاط الاقتصادي الرئيسي
								خامات أخرى Other Materials	خرسانه جاهزه Ready Mix	حديد Iron	اسمنت Cement	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	8080379	1229185	45801	150558	89095	131353	3101949	1380942	1318905	632591	الإنشآت العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON- BUILDINGS	11843605	1177454	48759	848505	89725	638801	5479593	1476008	1419506	665254	الإنشآت العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	5008666	616149	19577	91394	52837	43318	1918127	207760	166801	1892703	الإنشآت الجزئيه
Total		24932650	3022788	114137	1090457	231657	813472	1E+07	3064710	2905212	3190548	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد

ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION
2008

Table No () (Value QR.000) القيمة ألف ريال قطري (30) جدول رقم

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مصروفات خدمية أخرى Other services expenses	ايجارات مباني غير سكنية -Rents of non residential buildings	ايجارات وسائل نقل Rents of transport equipment	ايجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	نقل وانتقالات عامه Transport	خدمات صناعية من الغير Industrial services rendered by others	صيانة مكانن ووسائل نقل Maintenance of machines and transport equipment	صيانة مباني Maintenance of buildings	النشاط الاقتصادي الرئيسي
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	1453631	345995	138818	61488	307332	77715	357877	124598	39808	الإنشآت العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	2661742	292500	113234	241118	1035924	482853	335061	135376	25676	الإنشآت العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	731289	337827	164025	32566	73365	34228	19511	55107	14660	الإنشآت الجزئية
Total		4846662	976322	416077	335172	1416621	594796	712449	315081	80144	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات الإيرادات حسب المصادر
البناء و التشييد

ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCE
BUILDING & CONSTRUCTION
2008

Table No (31)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

جدول رقم (31)

Source Of Revenues	الإيرادات Revenues	مصادر الإيرادات
Value of work done during the year as :		قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة من :
a - Residential Buildings	10865923	أ - المباني السكنية
b - Non-Residential Buildings	15353989	ب - المباني غير السكنية
c - Other Construction Works		ج - الأعمال الإنشائية الأخرى :
1c - Constructions related to natural gas and petroleum activities	19856925	1ج - تشييدات خاصه بالغاز الطبيعي و البترول
2c - Other Constructions	19800166	2ج - تشييدات أخرى
d - Repairs and Maintenance Works	503528	د - أعمال الصيانه
Other Revenues:	3248779	الإيرادات الأخرى :
Total	69629310	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي

البناء والتشييد

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION

2008

Table No (32)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

جدول رقم (32)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciations	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج الإجمالي Value Of Gross Output			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	إنشاءات Constructions	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	9302477	540388	9842865	9534011	1453632	8080379	19376876	2253474	17123402	الإنشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	17464630	700986	18165616	14505345	2661740	11843605	32670961	421908	32249053	الإنشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	4314040	184506	4498546	5739956	731290	5008666	10238502	573397	9665105	الإنشاءات الجزئية
Total		31081147	1425880	32507027	29779312	4846662	24932650	62286339	3248779	59037560	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد

MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION
2008

Table No (33)

جدول رقم (33)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added ألف ريال قطري (QR. 000)		من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري (QR.) Value Added Per Worker	إنتاجية المشتغل ريال قطري (QR.) Output Per Worker	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السنوي 1 ريال قطري (QR.) Average Annual Wage (1)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees						
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	6171680	3130797	83733	164839	8	42	26697	الإنشآت العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON- BUILDINGS	13116292	4348337	130525	234751	8	36	31261	الإنشآت العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	3041893	1272146	89539	203788	7	49	25494	الإنشآت الجزئية
Total		22329865	8751280	105898	202911	8	40	28574	المجموع

(1) Includes Wages , Salaries , Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(1) يشمل الأجور والرواتب والمزايا العينية ومكافآت مجلس الإدارة

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



ملحقات
ANNEX

2 - 1- العمالة والأجور
2.1 - EMPLOYMENT AND WAGES
قطريون Qataries

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

1

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (1) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1 Working proprietors with payment	D1							1 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								2 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							3 مديرون
4 Administrators	D1							4 إداريون
5 Specialists and technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff, etc.)	D1							5 اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1							6 كتبه
7 Production supervisors	D1							7 مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							8 عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							9 عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

* Including Payment to the Board of Directons

* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

Wages and Salaries : Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.

المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

1 - Average No. of employees = $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$

1 - متوسط عدد العاملين = $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (12)}}{12}$

2 - 2- العمالة والأجور 2.2 - EMPLOYMENT AND WAGES

غير قطريين Non Qataries

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

2

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (1) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث	ذكور	
						F	M	
1 Working proprietors with payment	D1							1 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								2 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							3 مديرون
4 Administrators	D1							4 إداريون
5 Specialists and technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff, etc.)	D1							5 اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1							6 كتبه
7 Production supervisors	D1							7 مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							8 عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							9 عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

* Including Payment to the Board of Directons

* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

Wages and Salaries : Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.

المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجانا أو كهدية مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

1 - Average No. of employees = $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$

1 - متوسط عدد العاملين = $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (12)}}{12}$

3- المشروعات التي قامت المنشأة بالعمل فيها خلال السنة 3- PROJECTS UNDERTAKEN DURING THE YEAR

(Value in Q. R .)

(القيمة بالريال القطري)

3												م س
تاريخ الانتهاء المتوقع / لانتهاؤ من المشروع	قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة Value of work done during the year			قيمة ما تم تنفيذه من المشروع في السنوات السابقة	تاريخ بدء العمل في المشروع	قيمة المشروع المتعاقد عليه	نوع التعاقد (أصلي ، من الباطن)	النشاط الاقتصادي للمنشأة صاحبة المشروع	الجهة صاحبة المشروع (حكومي ، خاص ، مختلط)	موقع المشروع حسب البلدية	أسم المشروع والهدف منه (1) Project's name & objectivcs(1)	
Comple/ expected date of completion	المجموع Total	بواسطة مقاولي الباطن By sub-contractors	بواسطة المنشأة By the establishment	Value of work done in previous years	Date of starting work on project	Project's contracted value	Type of contract (main- contract, sub - contract)	Economic activity of the project's owner	Owner of the project (govt. private, mixed)	Project's location by municipality	1	
12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	
											أ - لحساب الغير :	
												A1
												A2
												A3
												A4
												A5
												A6
												A7
												A8
												A9
												A10
												A11
												A12
												A13

(1) Give a brief description of the project (type of building and/or construction ...etc.)

(1) يذكر وصف موجز للمشروع (نوع المباني أو الإنشاءاتالخ .)

3- المشروعات التي قامت المنشأة بالعمل فيها خلال السنة

3- PROJECTS UNDERTAKEN DURING THE YEAR

(Value in Q. R .)

(القيمة بالريال القطري)

تاريخ الانتهاء المتوقع / تاريخ الانتهاء من المشروع Complete/ expected date of completion	قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة Value of work done during the year			قيمة ما تم تنفيذه من المشروع في السنوات السابقة Value of work done in previous years	تاريخ بدء العمل في المشروع Date of starting work on Project	قيمة المشروع المتعاقد عليه Project's contracted value	نوع التعاقد (أصلي ، من الباطن) Type of contract (main- contract, sub - contract)	النشاط الاقتصادي للمنشأة صاحبة المشروع Economic activity of the project's owner	الجهة صاحبة المشروع (حكومي ، خاص ، مختلط) Owner of the project (govt. private, mixed)	موقع المشروع حسب البلدية Project's location by municipality	أسم المشروع والهدف منه (1) Project's name & objectivcs(1)	م s		
	المجموع Total	بواسطة مقاولي الباطن By sub-contractors	بواسطة المنشأة By the establishment											
	12	11	10										9	8
													A14	
													A15	
													A16	
													A17	
													A18	
													A19	
													A20	
													Total المجموع	99
													ب - لحساب الاستخدام الذاتي (لحساب المنشأة)	
													B1	
													B2	
													B3	
													B4	
													Total المجموع	99

(1) Give a brief description of the project (type of building and/or construction ...etc.)

(1) يذكر وصف موجز للمشروع (نوع المباني أو الإنشاءاتالخ .)

4 - الإنتاج خلال السنة 4 - ANNUAL PRODUCTION

(Value in Q. R .)

(القيمة بالريال القطري)

4

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
1 - Value of work done during the year as (1)	P1		1 - قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة من (1)
a . Residential buildings	P1		أ - المباني السكنية
b. Non - residential buildings	P1		ب - المباني غير السكنية
c. Other constructoin works:	P1		ج - الأعمال الإنشائية الأخرى :
c/1. Constructions related to natural gas and petrolium activities	P1		ج/1 - تشييدات خاصة بالغاز الطبيعي والبتترول
c/2. Other constructoins	P1		ج/2 - تشييدات أخرى
d . Repairs and maintenance works	P1		د - أعمال الصيانة
2 - Other revenues			2 - الإيرادات الأخرى
a. Sales of products of industrial units	P1		أ - المبيعات من منتجات الوحدات الصناعية
b. Sales of services rendered to others	P1		ب - إيرادات تشغيل للغير وخدمات مباعه
c. Sales of scraps and wastes	P1		ج - مخلفات إنتاج مباعه
d. Others	P1		د - أخرى
TOTAL	P1		المجموع

(1) Value of work done during the year

Value of contracts carried out by the establishment during the year, whether partial or complete contracts . Also included value of work done by sub-contractors .

Contracts include residential and non-residential buildings , roads , airports and harbours , engineering and mechanical construction , drilling of crude oil and natural gas wells , water wells , pipelines , networks of electricity , water , sewerage and telephones , sanitary works , marble and floor laying , air conditioning , heating and electricity installations , paints and decorating.....
etc

(1) قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة

عبارة عن قيمة المقاولات (الأعمال) المنفذة خلال السنة بواسطة المنشأة سواء مقاولات كاملة أو جزئية بالإضافة إلى قيمة المقاولات المنفذة والتي تم إسنادها إلى مقاولين ثانويين (بالباطن) .

المقاولات هنا تشمل أعمال المباني السكنية وغير السكنية والطرق والمطارات والموانئ والتشييدات الهندسية والميكانيكية ، حفر آبار البترول والغاز والمياه وخطوط الأنابيب وتمديد شبكات الكهرباء والمياه والمجاري والهاتف والأعمال الصحية ، تركيب الرخام والأرضيات والسيراميك وأعمال تكيف الهواء والتدفئة والكهرباء والصباغة وأعمال الديكور الخ

5 - OTHER TRANSFERABLE REVENUES
5 - إيرادات تحويلية أخرى

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

5

Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Casualty insurance claims	D72		1 تعويضات تأمين ضد الحوادث
2 Rent of machinery and equipment received	P1		2 إيرادات عن تأجير آلات ومعدات للغير
3 Interest received	D41		3 فوائد محصلة
4 Profits from sales of capital assets	K11		4 أرباح بيع أصول رأسمالية
5 Revenues from securities	D42		5 أنصبة محصلة (أرباح أسهم محصلة)
6 Rent of buildings, received	P1		6 إيجار مباني محصلة
7 Repaid bad debts	D99		7 ديون مستردة سبق إعدامها
8 Revenues pertinent to previous years	D99		8 إيرادات تخص سنوات سابقة
9 Other transferable revenues	P1		9 إيرادات تحويلية أخرى
TOTAL			المجموع

6 - ANNUAL COST OF GOODS AND SERVICES USED
6 - تكلفة السلع والخدمات المستخدمة خلال السنة

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
Second : Services			ثانياً : المستلزمات الخدمية
1 Maintenance of buildings	P2		1 صيانة مباني
2 Maintenance of machines and transport equ	P2		2 صيانة مكنان ووسائل نقل
3 Industrial services rendered by others	P2		3 خدمات صناعية من الغير
4 Transportation	P2		4 نقل وانتقالات عامة
5 Rents of machinery and equipment	P2		5 إيجارات آلات ومعدات
6 Rents of transportion equipment	P2		6 إيجارات وسائل نقل
7 Rents of non-residential buildings (2)	P2		7 إيجارات مباني غير سكنية (2)
8 Other services expenses (3)	P2		8 مصروفات خدمية أخرى (3)
Total			المجموع

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
First : Goods			اولاً : المستلزمات السلعية
1 Raw materials	P2		1 الخامات
a. Cement	P2		أ- أسمنت
b. Iron	P2		ب- حديد
c. Ready mix	P2		ج- خرسانه جاهزه (ردي مكس)
d. Other materials(1)	P2		د- خامات أخرى (1)
2 Fuels and oils	P2		2 وقود وزيت
3 Electricity and water	P2		3 كهرباء ومياه
4 Consumable tools and spare parts	P2		4 عدد وآلات وقطع غيار مستهلكه
5 Stationary and printed matter	P2		5 قرطاسية ومطبوعات
6 Other goods	P2		6 مواد سلعية أخرى
Total			المجموع

1- This item consis of raw materils (e.g. stone & sand). Components & prefabricated elements e.g. matble, stone, glass, wood, tiles, paints, electrical wires, water pipes and all other items.

2- Not including personnel loding which should be include in payments -kind, table (2).

3- Includes publicity, advertusement, printing, insurance, accounts auditing, mail, telephone... etc.

1- هذا البند يشمل المواد الخام (مثل الحصى والرمل) والمواد المجهزة والمصنعة كالرخام والحجر والطابوق والاسفلت والزجاج والخشب والبلاط والأدهنة والاسلاك وتوصيلات الكهرباء والمياه وكافة العناصر الأخرى التي تم استخدامها مباشرة لانجاز المقاوله

2- لا تشمل إيجارات مسكن العاملين والتي تدخل ضمن المزايا العينية في جدول (2) .

3- تشمل الدعاية والإعلان والطباعة والتأمين وتدقيق الحسابات والبريد والهاتف ... الخ .

7 - مصروفات ومدفوعات تحويلية أخرى
7 - OTHER PAYMENTS AND TRANSFERS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

8

Items	SNA Code	Value Q.R	البيان
1 Local interest paid	D41		1 فوائد مدفوعة محلية
2 Foreign interest paid	D41		2 فوائد مدفوعة خارجية
3 Custom duties	D21		3 رسوم جمركية
4 Casualty insurance premiums	D71		4 أقساط تأمين ضد الحوادث
5 Duties (business licences fees, vehicles lic.fees, stamp ...etc	D21		5 ضرائب أخرى رسوم (تراخيص مزاولة عمل - تراخيص سيارات ، طابع)
6 Bad debts	D99		6 ديون معدومة
7 Losses from sales of capital assets	K11		7 خسائر بيع أصول رأسمالية
8 Taxes on profits (direct taxes)	D51		8 ضرائب على الأرباح (ضرائب مباشرة)
9 Profits distributed	D42		9 تعوزيات أرباح (أرباح أسهم موزعة)
10 Payments pertinent to previous years	D99		10 مصروفات سنوات سابقة
11 Social grants and donations	D75		11 منح ومساعدات اجتماعية
12 Penalties	D75		12 تعويضات وغرامات
13 Other*	D75		13 أخرى *
Total			المجموع

أخرى * تشمل : مكافآت ترك الخدمة ... الخ .

8 - عمليات تجارية
8 - TRADING OPERATIONS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

9

letm	SNA Code	تغيير المخزون Change In Stock	مبيعات Sales	مشتريات Purchases	البيان
1- Value of materials sold in the same condition as purchased	K11				1 قيمة مواد مباعه بحالة الشراء
2- Goods purchased for the purpose of sales	P1				2 بضائع مشتراه لغرض البيع

الهامش التجاري = المبيعات - المشتريات + التغيير في المخزون

9 - مقاولو الباطن
9 - SUB-CONTRACTORS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

10

Amounts due (Whether paid or not) to sub-contractors for work done during the (Q.R).	P2			المبالغ المستحقة سواء دفعت أم لم تدفع لمقاولي الباطن مقابل الأعمال المنفذه خلال السنة (بالريال القطري)
--	----	--	--	--

10 - الأصول والإضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة

10 - ASSETS, ADDITIONS TO ASSETS AND DEPRECIATION DURING THE YEAR

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

11

Type of asset	SNA Code	الأصول في نهاية السنة =1+2-3-4	الإهلاكات عن السنة	الاستبعادات خلال السنة	الإضافات خلال السنة	قيمة الأصول في أول السنة	نوع الأصل
		Assets at the end of the Year 1+2-3-4=	Depreciation during the year	Omissions during the year	Value of additions during the year	Value of assets at beginning the of year	
		5	4	3	2	1	
		AN1	K1	-P51	P51	AN1	
1 - Non-Financial Assets							1 - الأصول غير المالية
1/1 Land	AN211						1/1 اراضي
1/2 Residential buildings	AN111						2/1 مباني سكنية
1/3 Non - residential buildings	AN111						3/1 مباني غير سكنية
1/4 Machinery and equipment	AN111						4/1 آلات ومعدات
1/5 Transport equipment	AN111						5/1 وسائل نقل وانتقال
1/6 Furniture and office machinery	AN111						6/1 أثاث ومعدات مكاتب
1/7 Inventories*	AN121						7/1 المخزون*
1/8 intangible assets	AN112						8/1 الأصول المعنوية (غير ملموسة)
1/9 Projects under execution	AN122						9/1 مشروعات تحت التنفيذ
Total							المجموع

* Includes products (final & incomplete) and goods bought for sale.

* تشمل المخزون من السلع (تامة وغير تامة) والمواد والبضائع المشتراه بغرض البيع .

فريق العمل المكتبي والميداني

التوقيع	التاريخ	الأسم الرباعي	الوظيفة
			الباحث
			رئيس الفريق
			المدقق
			رئيس الشعبة
			مدخل البيانات
			مدقق الإدخال

الاستمارة السنوية لإحصاءات البناء والتشييد لعام
Annual Questionnaire Of Building & Constructions Statistics for the Year

رقم المنشأة بالإطار : Establishment's Frame No.

[Data are Confidential by Law]

رقم الاستمارة : Questionnaire No.

[البيانات سرية طبقاً للقانون]

1- General Information:		1- بيانات عامه :
Name of establishment:		الاسم التجاري للمنشأة :
Name of holder or director:		اسم الحائز أو المدير المسنول :
C .R. No. & Date :		رقم السجل التجاري وتاريخه :
P. O. Box No.:		رقم صندوق البريد :
Telephone No.:		رقم الهاتف :
Fax .No.:		رقم الفاكس :
Name of Municipality:		اسم البلدية :
Zone No.:		رقم المنطقة :
Name and No. of Street:		اسم ورقم الشارع :
Building No.:		رقم المبنى :
Main Economic Activity:		النشاط الاقتصادي الرئيسي :

(Mark with √ in the appropriate box)

(أشر بعلامة √ في المربع المناسب)

Others	4	أخرى	Mixed	3	مختلط	Public	2	عام	Private	1	خاص	ملكية المنشأة Ownership of establishment							
		أخرى other	8	فرع أجنبي Foreigner Branch	7	عام Public	6	مساهمة Shareholder	5	ذات مسئولية محدودة With	4	توصيه بالأسهم Shared	3	توصيه بسيطة Limite d	2	تضامن Partnership	1	فردية Individual	الكيان القانوني Legal status

تجمع هذه البيانات من منشآت الخدمات الاجتماعية والشخصية وتُنشر بياناتها مجتمعة في صورة جداول تبين الموقف العام لإحصاءات الخدمات في دولة قطر من حيث العمالة والأجور ومستلزمات الإنتاج والإنتاج والقيمة المضافة ومدى مساهمة هذا القطاع الهام في الناتج القومي الإجمالي .

اسم الشخص المسنول عن إعطاء البيانات : Name of person responsible for giving information

Signature

التوقيع :

رقم الهاتف : Tel.

For any queries please contact 4594555 P . O . Box : 7283 FAX 4837424 : فاكس رقم : 7283 ص.ب : 4594555 يرجى الاتصال بهاتف رقم 4594555

2 - 1- العمالة والأجور
2.1 - EMPLOYMENT AND WAGES
 قطريون Qataries

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

1

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (1) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1 Working proprietors with payment	D1							1 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								2 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							3 مديرون
4 Administrators	D1							4 إداريون
5 Specialists and technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff, etc.)	D1							5 اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1							6 كتبه
7 Production supervisors	D1							7 مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							8 عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							9 عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

* Including Payment to the Board of Directons

* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

<p>Wages and Salaries : Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.</p> <p>Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.</p>	<p>الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .</p> <p>المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .</p>
---	---

1 - Average No. of employees = $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$

1 - متوسط عدد العاملين = $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (12)}}{12}$

2 - 2- العمالة والأجور 2.2 - EMPLOYMENT AND WAGES

غير قطريين Non Qataries

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

2

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (1) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1 Working proprietors with payment	D1							1 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								2 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							3 مديرون
4 Administrators	D1							4 إداريون
5 Specialists and technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff, etc.)	D1							5 اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1							6 كتبه
7 Production supervisors	D1							7 مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							8 عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							9 عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

* Including Payment to the Board of Directons

* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

Wages and Salaries : Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.

المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجانا أو كهدية مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

1 - Average No. of employees = $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$

1 - متوسط عدد العاملين = $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (12)}}{12}$

3- المشروعات التي قامت المنشأة بالعمل فيها خلال السنة
3- PROJECTS UNDERTAKEN DURING THE YEAR

(Value in Q. R .)

(القيمة بالريال القطري)

3												م س
تاريخ الانتهاء المتوقع / لانتهاؤ من المشروع	قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة Value of work done during the year			قيمة ما تم تنفيذه من المشروع في السنوات السابقة	تاريخ بدء العمل في المشروع	قيمة المشروع المتعاقد عليه	نوع التعاقد (أصلي ، من الباطن)	النشاط الاقتصادي للمنشأة صاحبة المشروع	الجهة صاحبة المشروع (حكومي ، خاص ، مختلط)	موقع المشروع حسب البلدية	أسم المشروع والهدف منه (1) Project's name & objectivcs(1)	
Comple/ expected date of completion	المجموع Total	بواسطة مقاولي الباطن By sub-contractors	بواسطة المنشأة By the establishment	Value of work done in previous years	Date of starting work on project	Project's contracted value	Type of contract (main- contract, sub - contract)	Economic activity of the project's owner	Owner of the project (govt. private, mixed)	Project's location by municipality	1	
12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	
											أ - لحساب الغير :	
												A1
												A2
												A3
												A4
												A5
												A6
												A7
												A8
												A9
												A10
												A11
												A12
												A13

(1) Give a brief description of the project (type of building and/or construction ...etc.)

(1) يذكر وصف موجز للمشروع (نوع المباني أو الإنشاءاتالخ .)

3- المشروعات التي قامت المنشأة بالعمل فيها خلال السنة

3- PROJECTS UNDERTAKEN DURING THE YEAR

(Value in Q. R .)

(القيمة بالريال القطري)

تاريخ الانتهاء المتوقع / لانتهاؤ من المشروع Complete/ expected date of completion	قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة Value of work done during the year			قيمة ما تم تنفيذه من المشروع في السنوات السابقة Value of work done in previous years	تاريخ بدء العمل في المشروع Date of starting work on Project	قيمة المشروع المتعاقد عليه Project's contracted value	نوع التعاقد (أصلي ، من الباطن) Type of contract (main- contract, sub - contract)	النشاط الاقتصادي للمنشأة صاحبة المشروع Economic activity of the project's owner	الجهة صاحبة المشروع (حكومي ، خاص ، مختلط) Owner of the project (govt. private, mixed)	موقع المشروع حسب البلدية Project's location by municipality	أسم المشروع والهدف منه (1) Project's name & objectivcs(1)	م s		
	المجموع Total	بواسطة مقاولي الباطن By sub-contractors	بواسطة المنشأة By the establishment											
	12	11	10										9	8
													A14	
													A15	
													A16	
													A17	
													A18	
													A19	
													A20	
													Total المجموع	99
													ب - لحساب الاستخدام الذاتي (لحساب المنشأة)	
													B1	
													B2	
													B3	
													B4	
													Total المجموع	99

(1) Give a brief description of the project (type of building and/or construction ...etc.)

(1) يذكر وصف موجز للمشروع (نوع المباني أو الإنشاءاتالخ .)

4 - الإنتاج خلال السنة 4 - ANNUAL PRODUCTION

(Value in Q. R .)

(القيمة بالريال القطري)

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
1 - Value of work done during the year as (1)	P1		1 - قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة من (1)
a . Residential buildings	P1		أ - المباني السكنية
b. Non - residential buildings	P1		ب - المباني غير السكنية
c. Other constructoin works:	P1		ج - الأعمال الإنشائية الأخرى :
c/1. Constructions related to natural gas and petrolium activities	P1		ج/1 - تشييدات خاصة بالغاز الطبيعي والبتترول
c/2. Other constructoins	P1		ج/2 - تشييدات أخرى
d . Repairs and maintenance works	P1		د - أعمال الصيانة
2 - Other revenues			2 - الإيرادات الأخرى
a. Sales of products of industrial units	P1		أ - المبيعات من منتجات الوحدات الصناعية
b. Sales of services rendered to others	P1		ب - إيرادات تشغيل للغير وخدمات مباعه
c. Sales of scraps and wastes	P1		ج - مخلفات إنتاج مباعه
d. Others	P1		د - أخرى
TOTAL	P1		المجموع

(1) Value of work done during the year

Value of contracts carried out by the establishment during the year, whether partial or complete contracts . Also included value of work done by sub-contractors .

Contracts include residential and non-residential buildings , roads , airports and harbours , engineering and mechanical construction , drilling of crude oil and natural gas wells , water wells , pipelines , networks of electricity , water , sewerage and telephones , sanitary works , marble and floor laying , air conditioning , heating and electricity installations , paints and decorating.....
etc

(1) قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة

عبارة عن قيمة المقاولات (الأعمال) المنفذة خلال السنة بواسطة المنشأة سواء مقاولات كاملة أو جزئية بالإضافة إلى قيمة المقاولات المنفذة والتي تم إسنادها إلى مقاولين ثانويين (بالباطن) .

المقاولات هنا تشمل أعمال المباني السكنية وغير السكنية والطرق والمطارات والموانئ والتشييدات الهندسية والميكانيكية ، حفر آبار البترول والغاز والمياه وخطوط الأنابيب وتمديد شبكات الكهرباء والمياه والمجاري والهاتف والأعمال الصحية ، تركيب الرخام والأرضيات والسيراميك وأعمال تكيف الهواء والتدفئة والكهرباء والصباغة وأعمال الديكور الخ

5 - OTHER TRANSFERABLE REVENUES
5 - إيرادات تحويلية أخرى

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

5

Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Casualty insurance claims	D72		1 تعويضات تأمين ضد الحوادث
2 Rent of machinery and equipment received	P1		2 إيرادات عن تأجير آلات ومعدات للغير
3 Interest received	D41		3 فوائد محصلة
4 Profits from sales of capital assets	K11		4 أرباح بيع أصول رأسمالية
5 Revenues from securities	D42		5 أنصبة محصلة (أرباح أسهم محصلة)
6 Rent of buildings, received	P1		6 إيجار مباني محصلة
7 Repaid bad debts	D99		7 ديون مستردة سبق إعدامها
8 Revenues pertinent to previous years	D99		8 إيرادات تخص سنوات سابقة
9 Other transferable revenues	P1		9 إيرادات تحويلية أخرى
TOTAL			المجموع

6 - ANNUAL COST OF GOODS AND SERVICES USED
6 - تكلفة السلع والخدمات المستخدمة خلال السنة

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
Second : Services			ثانياً : المستلزمات الخدمية
1 Maintenance of buildings	P2		1 صيانة مباني
2 Maintenance of machines and transport equ	P2		2 صيانة مكائن ووسائل نقل
3 Industrial services rendered by others	P2		3 خدمات صناعية من الغير
4 Transportation	P2		4 نقل وانتقالات عامة
5 Rents of machinery and equipment	P2		5 إيجارات آلات ومعدات
6 Rents of transportion equipment	P2		6 إيجارات وسائل نقل
7 Rents of non-residential buildings (2)	P2		7 إيجارات مباني غير سكنية (2)
8 Other services expenses (3)	P2		8 مصروفات خدمية أخرى (3)
Total			المجموع

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
First : Goods			اولاً : المستلزمات السلعية
1 Raw materials	P2		1 الخامات
a. Cement	P2		أ- أسمنت
b. Iron	P2		ب- حديد
c. Ready mix	P2		ج- خرسانه جاهزه (ردي مكس)
d. Other materials(1)	P2		د- خامات أخرى (1)
2 Fuels and oils	P2		2 وقود وزيت
3 Electricity and water	P2		3 كهرباء ومياه
4 Consumable tools and spare parts	P2		4 عدد وآلات وقطع غيار مستهلكه
5 Stationary and printed matter	P2		5 قرطاسية ومطبوعات
6 Other goods	P2		6 مواد سلعية أخرى
Total			المجموع

1- This item consis of raw materils (e.g. stone & sand). Components & prefabricated elements e.g. matble, stone, glass, wood, tiles, paints, electrical wires, water pipes and all other items.

2- Not including personnel loding which should be include in payments -kind, table (2).

3- Includes publicity, advertusement, printing, insurance, accounts auditing, mail, telephone... etc.

1- هذا البند يشمل المواد الخام (مثل الحصى والرمل) والمواد المجهزة والمصنعة كالرخام والحجر والطابوق والاسفلت والزجاج والخشب والبلاط والأدهنة والاسلاك وتوصيلات الكهرباء والمياه وكافة العناصر الأخرى التي تم استخدامها مباشرة لانجاز المقاوله

2- لا تشمل إيجارات مساكين العاملين والتي تدخل ضمن المزايا العينية في جدول (2) .

3- تشمل الدعاية والإعلان والطباعة والتأمين وتدقيق الحسابات والبريد والهاتف ... الخ .

7 - مصروفات ومدفوعات تحويلية أخرى
7 - OTHER PAYMENTS AND TRANSFERS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

8

Items	SNA Code	Value Q.R	البيان
1 Local interest paid	D41		1 فوائد مدفوعة محلية
2 Foreign interest paid	D41		2 فوائد مدفوعة خارجية
3 Custom duties	D21		3 رسوم جمركية
4 Casualty insurance premiums	D71		4 أقساط تأمين ضد الحوادث
5 Duties (business licences fees,vehicles lic.fees,stamp ...etc	D21		5 ضرائب أخرى رسوم (تراخيص مزاولة عمل - تراخيص سيارات ، طوابيع)
6 Bad debts	D99		6 ديون معدومة
7 Losses from sales of capital assets	K11		7 خسائر بيع أصول رأسمالية
8 Taxes on profits (direct taxes)	D51		8 ضرائب على الأرباح (ضرائب مباشرة)
9 Profits distributed	D42		9 تعويضات أرباح (أرباح أسهم موزعة)
10 Payments pertinent to previous years	D99		10 مصروفات سنوات سابقة
11 Social grants and donations	D75		11 منح ومساعدات اجتماعية
12 Penalties	D75		12 تعويضات وغرامات
13 Other*	D75		13 أخرى *
Total			المجموع

أخرى * تشمل : مكافآت ترك الخدمة ... الخ .

8 - عمليات تجارية
8 - TRADING OPERATIONS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

9

letm	SNA Code	تغيير المخزون Change In Stock	مبيعات Sales	مشتريات Purchases	البيان
1- Value of materials sold in the same condition as purchased	K11				1 قيمة مواد مبيعة بحالة الشراء
2- Goods purchased for the purpose of sales	P1				2 بضائع مشتراه لغرض البيع

الهامش التجاري = المبيعات - المشتريات + التغيير في المخزون

9 - مقاولو الباطن
9 - SUB-CONTRACTORS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

10

Amounts due (Whether paid or not) to sub-contractores for work done during the (Q.R).	P2		المبالغ المستحقة سواء دفعت أم لم تدفع لمقاولي الباطن مقابل الأعمال المنفذه خلال السنة (بالريال القطري)
---	----	--	--

10 - الأصول والإضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة

10 - ASSETS, ADDITIONS TO ASSETS AND DEPRECIATION DURING THE YEAR

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

11

Type of asset	SNA Code	الأصول في نهاية السنة =1+2-3-4	الإهلاكات عن السنة	الاستبعادات خلال السنة	الإضافات خلال السنة	قيمة الأصول في أول السنة	نوع الأصل
		Assets at the end of the Year 1+2-3-4= 5	Depreciation during the year 4	Omissions during the year 3	Value of additions during the year 2	Value of assets at beginning the of year 1	
		AN1	K1	-P51	P51	AN1	
1 - Non-Financial Assets							1 - الأصول غير المالية
1/1 Land	AN211						1/1 اراضي
1/2 Residential buildings	AN111						2/1 مباني سكنية
1/3 Non - residential buildings	AN111						3/1 مباني غير سكنية
1/4 Machinery and equipment	AN111						4/1 آلات ومعدات
1/5 Transport equipment	AN111						5/1 وسائل نقل وانتقال
1/6 Furniture and office machinery	AN111						6/1 أثاث ومعدات مكاتب
1/7 Inventories*	AN121						7/1 المخزون*
1/8 intangible assets	AN112						8/1 الأصول المعنوية (غير ملموسة)
1/9 Projects under execution	AN122						9/1 مشروعات تحت التنفيذ
1/10 Total							10/1 المجموع
2 - Financial Assets		AF		-F	F	AF	2 - الأصول المالية
2/1 Government and non government securities	AF3						1/2 سندات حكومية وغير حكومية
2/2 Shares and equities	AF5						2/2 أسهم وحصص
2/3 Other securities	AF3						3/2 أوراق مالية أخرى
2/4 Loans	AF4						4/2 قروض
2/5 Deposits at Banks	AF2						5/2 أرصدة لدى البنوك
2/6 Debtors	AF4						6/2 مدينون
2/7 Others	AF7						7/2 أخرى
2/8 Total							8/2 المجموع
Total							المجموع

* Includes products (final & incomplete) and goods bought for sale.

* تشمل المخزون من السلع (تامة وغير تامة) والمواد والبضائع المشتراه بغرض البيع .

11 - الخصوم
11 - LIABILITIES

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

12

Item	SNA Code	آخر العام 1+2-3 End of the year 1+2-3 4	الاستبعادات Omissions 3	الإضافات Addition 2	أول العام Beginning of The year 1	البند
		AF	-F	F	AF	
1 Paid capital	AF5					1 رأس المال المدفوع
2 Reserves	AF5					2 الاحتياطيات
3 Provisions	AF5					3 المخصصات
4 Profits carried forward	AF5					4 أرباح مرحلة
5 Creditors	AF4					5 دائنون
6 Loans	AF4					6 قروض
7 Financial securities	AF3					7 سندات وأوراق مالية
8 Insurance technical reserves	AF6					8 الاحتياطيات الفنية للتأمين
9 Other liabilities	AF7					9 التزامات أخرى
Total						المجموع

12 - رأس المال
12 - CAPITAL

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

13

Nationality	SNA Code	رأس المال المصرح به*	رأس المال المدفوع Paid Capital				الجنسية
		Authorized Capital *	المجموع Total 4-1+2+3	خاص Private 3	مختلط mixed 2	حكومي Governmental 1	
1 Qataries							1 قطريون
2 GCC							2 مجلس التعاون الخليجي
3 Arabic							3 عربي
4 Asian							4 آسيوي
5 European							5 أوروبي
6 African							6 أفريقي
7 American							7 أمريكي
8 Others							8 أخرى
Total							المجموع

* To be included at the total only .

* يسجل في خانة المجموع فقط .

فريق العمل المكتبي والميداني

التوقيع	التاريخ	الأسم الرباعي	الوظيفة
			الباحث
			رئيس الفريق
			المدقق
			رئيس الشعبة
			مدخل البيانات
			مدقق الإدخال